

Az easyJet Airline Company Limited által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. július 15-én benyújtott kereset

(T-300/04. sz. ügy)

(2004/C 262/74)

(Az eljárás nyelve: angol)

Az easyJet Airline Company Limited, székhely: Luton, Egyesült Királyság, képviseli: J. Cook és L. Mills solicitorok, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. július 15-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004. április 7-i, az EK-Szerződés 81. cikke alá tartozó eljárásra vonatkozó döntését (COMP/38.284/D2 számú ügy, Société Air France/Alitalia Linee aeree Italiane S.p.A.);
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A megtámadott döntéssel a Bizottság eltekintett az EK-szerződés 81. cikke (1) bekezdésének alkalmazásától az Air France és az Alitalia légitársaságok közötti, 2001. november 12. és 2007. november 11. közötti időszakra vonatkozó együttműködési megállapodás vonatkozásában, azzal a feltétellel, hogy a döntés mellékletében megjelölt kötelezettségvállalásoknak eleget tesznek.

A felperes, maga is légitársaság, a döntés megsemmisítését kéri. Állítja, hogy az együttműködési megállapodás az abban résztvevő felek tevékenységének egyesülését jelenti a Franciaország és Olaszország közötti útvonalakon, és mint ilyet, a 4064/89-es tanácsi rendelet⁽¹⁾ alapján kellett volna megítélni. Előadja továbbá, hogy a Bizottság helytelenül határozta meg az érintett piacokat, azáltal, hogy a megállapodásban résztvevő feleket nem tekintette repülőtéri szolgáltatások megrendelőinek, és helytelenül jutott arra a következtetésre, hogy a két párizsi repülőtér egymással helyettesíthető, és hogy a diszkont légitársaságok nem jelentenek valós választási lehetőséget az időérzékeny utasoknak a Franciaország és Olaszország közötti útvonalakon.

A felperes továbbá úgy véli, hogy a Bizottság nem megfelelően alkalmazta az EK-szerződés 81. cikkének (1) bekezdését, rosszul mérte fel a megállapodás résztvevői közötti lehetséges versenyt, nem becsülte meg pontosan, hogy a megállapodás megfelelő-e az e cikk (3) bekezdésében meghatározott négy feltételnek, és következtetéseit nyilvánvaló jogi és értékelési tévedésekre alapozta. A döntéshez csatolt kötelezettségvállalások tekintetében azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztotta megfelelően értékelni hatékonyságukat és azt, hogy elegendőek-e a verseny visszaállításához. Végül állítja, hogy a megtámadott döntés nem

tartalmaz megfelelő indokolást, mert a Bizottság nem vizsgálta a felek erőfölényét egyik piacon sem és nem vizsgálta az EK-szerződés 82. cikkének a megállapodásukra való alkalmazhatóságát sem.

⁽¹⁾ A Tanács 4064/89/EGK rendelete (1989. december 21.) a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről.

A Clearstream Banking Aktiengesellschaft és a Clearstream International société anonyme Luxembourg által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. július 28-án benyújtott kereset

(T-301/04. sz. ügy)

(2004/C 262/75)

(Az eljárás nyelve: német)

A Clearstream Banking Aktiengesellschaft, székhely: Frankfurt am Main és a Clearstream International société anonyme Luxembourg, székhely: Luxemburg, képviseli: Horst Satzky és Bernhard M. Maassen ügyvédek, 2004. július 28-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004. június 2-i, a COMP/38.096. sz. ügyben a felpereseknek címzett határozatát, amelyben (i) megállapítja az erőfölénnyel való visszaélést és (ii) kötelezi a jogsértés abbahagyására;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

A megtámadott határozatában a Bizottság azt rója fel a felpereseknek, hogy megsértették az EK-Szerződés 82. cikkét. A Bizottság megítélése szerint a felperesek visszaéltek erőfölényükkel, amikor állítólag csaknem két éven keresztül megtagadták, hogy a Euroclear Bank S.A. („EB”) részére ún. elsődleges klíring- és elszámolási szolgáltatásokat teljesítsenek német névre szóló részvényekre, valamint az elsődleges klíring- és elszámolási szolgáltatások végzése során az árak tekintetében öt éven át megkülönböztették az EB-t.

A felperesek vitatják ezt és kérik a határozat semmisnek nyilvánítását. A felperesek fő kifogása a Bizottság azon feltevése ellen irányul, miszerint a Clearstream Banking AG („CB”) felperes erőfölénnyel rendelkezne az érintett piacon.

A felperesek előadják, hogy nem körülbelül két évig, hanem legfeljebb kilenc hónapig tartottak a tárgyalások a CB és az EB között a német névre szóló részvényekre vonatkozó értékpapírügyletek lebonyolításáról. A hosszú időtartam oka az EB és nem pedig a CB érdekkörében merült fel. A CB-nek nem állt soha érdekében vagy akár szándékában az, hogy megtagadja az EB-től azokat a szolgáltatásokat, amelyeket más vevőknek elvégez.

A felperesek előadják továbbá, hogy a tárgyalások során nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a német névre szóló részvényekre vonatkozó értékpapírügyletek lebonyolítása egyáltalán nem bír jelentőséggel a CB és EB közötti szolgáltatáscsere szempontjából. Áraikat a felperesek a hasonló vevők közötti egyenlő bánásmód elvének figyelembevételével alakították ki. A felperesek szerint az EB nem hasonlítható össze azzal a vevőkörrel, amelyet a Bizottság a megkülönböztetés megállapításakor alapul vett.

Ezen túlmenően a felperesek előterjesztik, hogy a Bizottság soha nem állította, hogy a Clearstream International S.A. Luxembourg („CI”) erőfölényben levő vállalkozás volna. Már csak ezért sem lehet szó erőfölénnyel való visszaélésről. Nem helytálló továbbá a határozatban az érintett termékpiac meghatározása sem. A felperesek nem tartják objektíve megindokolhatónak, sőt ellentmondásosnak vélik azt, hogy a Bizottság különbséget tesz „elsődleges” és „másodlagos” ügyleti szolgáltatások között. A klíring és az elszámolás vonatkozásában csak egyetlen érintett termékpiac van. A klíring- és elszámolási szolgáltatások közös érintett termékpiacán a CB nem rendelkezik erőfölénnyel. Ezáltal sem a CB, sem a CI nem címzettjei az EK-Szerződés 82. cikkének. A piac téves meghatározása és – ebből következően – az erőfölény hiánya miatt a határozatot semmisnek kell nyilvánítani.

A Maison de l'Europe Avignon Méditerranée által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. július 26-án benyújtott kereset

(T-302/04. sz. ügy)

(2004/C 262/76)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Maison de l'Europe Avignon Méditerranée, székhely: Avignon (Franciaország), képviseli: François Martineau, ügyvéd, 2004. július 26-án keresetet nyújtott be az Elsőfokú Bírósághoz az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- kötelezze a Bizottságot összesen 394 066,76 euró megfizetésére, mivel az nem teljesítette a Maison de l'Europe Avignon Méditerranée felé fennálló pénzügyi kötelezettségeit; és

- kötelezze az alperest az összes behajtható költség megfizetésére, amelynek összegét a felperes 10 000 euróban határozza meg.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes szerint a Bizottság már 1996. óta hallgatólagosan tudomásul vette az Info Point Europe hálózatnak a felperes általi kiépítését. A felperes 2002-ben az Info Point Europe hálózat kiépítésére vonatkozóan szerződést kötött a Bizottsággal, ezzel a felperes szerint formális kereteket biztosítva a helyzetnek. A Bizottság 2004-ben felmondta a szerződést.

A jelen keresetében a felperes a Bizottság szerződéses felelősségének megállapítását kéri annak érdekében, hogy a felperes által 1996 óta a Bizottság európai információs központjaival kapcsolatos feladatai keretében teljesített szolgáltatások ellenértékéhez hozzájusson.

A felperes szerint a Bizottság nem teljesítette szerződéses kötelezettségét és a felperes részére késedelmi kamatokkal, az avignoni fesztivál során teljesített szolgáltatások ellenértékével és egy európai dokumentációs központ 1996 óta történő fenntartásának költségeivel tartozik.

A European Dynamics SA által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. július 29-én benyújtott kereset

(T-3003/04. sz. ügy)

(2004/C 262/77)

(Az eljárás nyelve: angol)

A European Dynamics SA, székhely: Athén, Görögország, képviseli: S. Pappas ügyvéd, 2004. július 29-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2003/S249-221337 ESP-DIMA számú ajánlati felhívását;
- semmisítse meg a Bizottság PO/2003/192 (ESP-DIMA) számú pályázati felhívását;
- semmisítse meg a Bizottság 2004. június 4-i döntését, amelyben a European Dynamics konzorcium ajánlatát csak a második helyre sorolta az első sikeres pályázó után;
- semmisítse meg a Bizottság 2004. július 14-i döntését, mellyel elutasította a felperes fellebbezését a pályázat elbírálása ellen;
- kötelezze a Bizottságot a European Dynamics jogi és egyéb, a jelen keresettel kapcsolatosan felmerült díjai és költségei viselésére.